



メタルワーキングの世界

**EMO**  
**Hannover**  
19-24.9.2011



# エモ・ハノーバーならではのメリット

## 世界屈指の見本市

産業界では他に類のない見本市、エモ・ハノーバーが開催される2011年は、ハノーバーが再び金属加工業界の中心となる年でもあります。エモ・ハノーバーはグローバル化した市場における滅多にない機会であるだけでなく、パイヤーとして最も重要な国の1つであるドイツの中心で開催される見本市です。

## 豊かな国際色

エモ・ハノーバーには、世界中のあらゆる金属加工技術分野から出展社が集まります。出展社のうち60%がドイツ国外の企業であることから、エモ・ハノーバーは世界で最も国際的な金属加工技術見本市となっています。また、催しが専門家の間で広く知られるようになったことで、来訪者の国際性も際立つようになりました。

## 最高のイノベーションに出会うチャンス

エモ・ハノーバーの出展社は、長い時間を積み重ねて自らのイノベーションサイクルを、この金属加工の世界的見本市に合わせてきました。他の同業見本市にはない、これほど多くのイノベーションを目にすることができるのはそのためです。製造技術分野の意思決定者達がエモ・ハノーバーに照準を合わせているのも自然なことなのです。

## 比較検討に最適

精密機器から輸送オートメーション、工業用電子機器まで、工業機械のあらゆるジャンルを網羅した、専門的な製品が豊富に揃うエモ・ハノーバーは他には真似のできない見本市です。そして、ユーザー産業もこの見本市に引き寄せられてハノーバーにやって来ます。

## 経営トップや第一級のプロも来場

また、エモ・ハノーバーを訪れるのはトップクラスの専門家や経営首脳陣である点も、他とは異なります。ここには、生産性や効率性における革新を起こすポテンシャルが秘められています。メーカー、ユーザー両者のトップが出会う場所、それがエモ・ハノーバー2011です。

## 総合プログラムにも注目

エモ・ハノーバー2011では、会議や特別イベントから成る見どころ満載の総合プログラムを用意しています。詳しい内容は本冊子の「特別テーマとイベント」をご覧ください。専用ウェブサイト [www.emo-hannover.de/veranstaltungen](http://www.emo-hannover.de/veranstaltungen) にアクセスしてください。

**EMO**  
**Hannover**

19-24・9・2011

## 昨年のエモ・ハノーバー出展企業

### 世界42カ国から2120社が出展：

ドイツ国外の出展企業数は1,243社(全体のほぼ60%)

ドイツ国内からは877社が参加

180,000㎡を超える総展示面積に、16以上の展示ホールを用意

### 来訪者

あらゆる製造業界から、166,500名を超える

トップクラスのプロ達を訪れました。

主な分野：自動車産業、航空宇宙産業、機械製造、  
設備産業、電気電子工業、精密機器および光学産業、  
金属加工業。世界中の先進工業国から経営決定権を有する幹部クラスのお客  
様が多数来訪。

### エモ・ハノーバーについて

エモ・ハノーバー2011(EMO Hannover 2011)では、参加企業が最新の金  
属加工技術を幅広くご紹介します。切削・工作機械、製造システム、精密機械、  
物流オートメーション、コンピュータ技術、工業用電子機器、そしてこれらに付  
随するアクセサリ類などをメインに、エモ・ハノーバー2011は製造技術のあ  
らゆる分野を網羅した展示を行います。

- 切削、成形、分割、エッチングなどの各種工作機械
- 板金加工機械、ワイヤー加工機械
- 熱処理加工機械、電解加工機械を始めとする各種加工機械
- 電子制御技術
- フレキシブルオートメーションのためのCIMとコンポーネント
- CAD/CAM
- 組立技術、取扱技術
- 産業用ロボット
- 物流、保管技術
- 工業用電子機器、センサー技術、診断技術
- 精密機械、ダイヤモンド工具、測定器
- 検査技術、計測技術
- 研削材、冷却剤・潤滑剤
- 溶接、切断、硬化、加熱
- 金属加工用アクセサリ各種(機械式、油圧式、電気式、電子式)

業界屈指の見本市、エモ・ハノーバー。幅広く専門的な製品や情報が、ありとあ  
らゆる製造分野から寄せられる貴重なイベントです。

エモ・ハノーバーのために各国から集まる出展企業は、世界中の専門家たちに  
その実力や革新力を披露します。また、エモ・ハノーバーを訪れるのはトップクラ  
スの専門家や経営首脳陣である点も、類を見ません。エモ・ハノーバーが投資  
決定の舞台にもなっているのです。

## 基本情報

### ビジターセンター

「EBi」とは、見本市会場に設けられたビジターのための情報システムの略語です。

出展社情報や製品情報はもとより、見本市に関するごく一般的な情報も、EBiを使えばすぐに知ることができます。知りたい情報にすぐアクセスしていただけるよう、展示会場や入場口付近など、各所に多くの情報ターミナルを用意しました。

### レンタカー

見本市会場内: 情報センター

電話番号 +49 511 89-20484

### ATM

北1入口

北2入口

13番ホール

情報センター

### 救護所

見本市会場内: 北1入口と19番ホールの間に救急室あり。

電話 +49 511 89-114

### 消防

見本市会場内: 緊急通報番号 +49 511 89-112

### 警察

見本市会場内: 西4入口 電話番号 +49 511 89-110

### 遺失物取扱所

見本市会場内: 情報センター 電話番号 +49 511 89-32695

### スーパーマーケット

見本市会場内: 16番ホールと17番ホールの間に「ショッピング&フード」エリアあり。電話 +49 511 89-20555

応急処置室: 「救護所」をご覧ください

宿泊予約: 「開催概要」をご覧ください

2010年12月現在

# 国際EMO会議

## 「製造における持続可能性」

2011年9月20日、21日

フラウンホーファー工作機械・成形技術協会(IWU)、機械専門誌「マシーネンマルクト」、ドイツ工作機械工業会(VDW)が共同で開催するこの会議では、ドイツや諸外国における持続可能な製造ソリューションについての情報を包括的に扱います。

会議の主なテーマ:

- 切断機、形成機械および製造プロセスにおいて、エネルギー効率と資源効率の向上を目指す技術ソリューションへの取り組み
- 効率性の高いシステム構想とプロセスチェーン
- 持続可能性重視の製造計画と製造システム

## 「宇宙航空産業における新たな製造技術」

2011年9月22日、23日

機械加工イノベーション会議の一環として開催されるこの会議のテーマは、「宇宙航空産業における新たな製造技術」。宇宙航空産業の部品製造・加工現場の将来動向について議論が交わされ、最新のソリューションも発表されます。また、チタン合金や複合材料といった新たな高性能材料の採用、そしてこれに付随する新型工作機械ならびに機械設計、5軸機械加工の戦略に焦点を当てます。

## 特別プログラム:「費用効率の高いチタニウム部品製造への道しるべ」

特別プログラムとして、宇宙航空産業の革新的な製造技術に関する、最新のハイライトと軌跡をご紹介します。ここでは先進的な共同研究計画や、目覚ましい技術ソリューションの成果を発表。主に大小のチタニウム構成部品およびプラスチック合成加工に注目します。

## EMO マッチメイキング

EMO主催者ドイツ工作機械工業会と欧州企業ネットワーク(Enterprise Europe Network)が、「b2fair」を共催。出展社とビジターの新たなビジネスコンタクトをサポートします。データベースを基盤としたプラットフォームで、ビジター企業と出展社の打ち合わせをEMO開催前にセッティングすることも可能。例えば、国際間協力や新規の顧客、サプライヤー、取引相手などを探すことができます。

詳しい内容はウェブページ [www.b2fair.com](http://www.b2fair.com) をご覧ください。

総合プログラムの全内容はウェブサイト [www.emo-hannover.de/veranstaltungen](http://www.emo-hannover.de/veranstaltungen) でご紹介しています。また、内容は定期的に更新されます。

ホールでは、次の機械グループに従って分類された製品とサービ

**No. 展示部門**

- 01 旋盤
- 02 穿孔機
- 03 ボール盤
- 04 フライス盤
- 05 複合作業機械
- 06 フレキシブル生産セル(FMC)、フレキシブル生産システム
- 07 トランスファーマシン、加工ユニット
- 08 研削機
- 09 工具研削盤
- 10 歯切り盤
- 11 平削り盤、形削り盤、ブローチ盤
- 12 鋸盤、切断機
- 13 ねじ製造機
- 14 ホーニング盤、ラップ盤、研磨機
- 15 バリ取り機
- 16 板金加工機
- 17 穴開け機、ニブリングマシン、スタンピングマシン
- 18 板金曲げ機
- 19 板金加工用複合作業機、フレキシブル板金加工技術

- 20 プレス機
- 21 特殊プレス
- 22 パイプ加工機、ロッド加工機、形鋼加工機
- 23 ワイヤ加工・製造機
- 24 ボルト・ネジ・ナット・リベット製造機
- 25 鍛造機
- 26 放電加工機、電気侵食機械
- 27 刻印機
- 28 教育実習用工作機械
- 29 平行運動機構
- 30 マイクロ加工
- 31 溶接機、スライスマシン、ガス切断機
- 32 工業用オープン、熱処理設備
- 33 表面処理用機械および設備



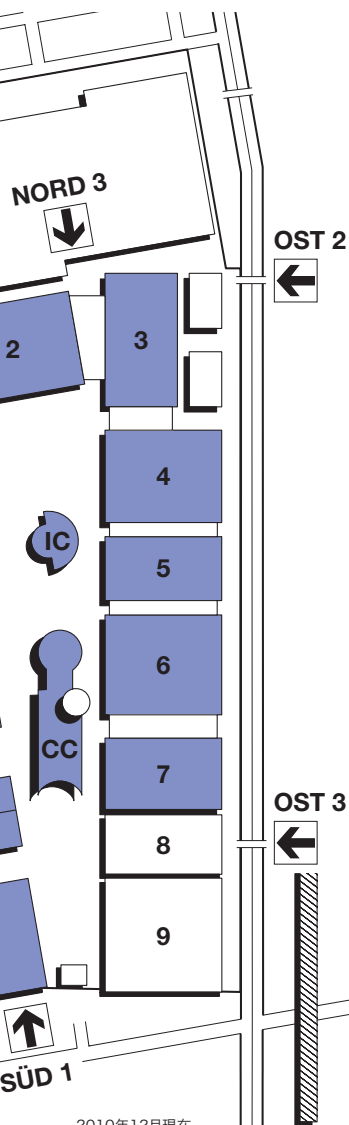
ビスをご覧ください。

加  
機

機

- 34 生成物
- 35 切削工具
- 36 成形工具
- 37 研削工具、研削材
- 38 手工具
- 39 押出機
- 40 システム式ツール
- 41 工具調整
- 42 締付装置
- 43 工具・型製造
- 44 工具製造、型製造用  
アクセサリ
- 45 アクセサリ
- 46 機械部品

- 47 油圧式・空気式部品
- 48 工作機械用 電気/電子装置
- 49 駆動制御装置
- 50 潤滑剤、冷却剤
- 51 各種資材
- 52 廃棄処理技術
- 53 安全と環境
- 54 工作室設置
- 55 ワークピース・工具管理
- 56 保管・移送オートメーション
- 57 組立技術、取扱技術
- 58 産業用ロボット
- 59 製品開発用ソフトウェア
- 60 機械用ソフトウェア
- 61 製造用ソフトウェア
- 62 コンピューターシステムおよび周  
辺機器
- 63 測定器、測定機
- 64 試験、検査
- 65 画像処理
- 66 品質管理、ソフトウェア
- 67 製造のためのサービス
- 68 総合サービス



2010年12月現在



# エモ・ハノーバー2011へのアクセス

## 自動車でお越しの場合

- 北部/東部/西部から  
高速道路A7(ハンブルク方面から)、A2(ベルリン/ドルトムント方面から)を利用し、電光案内掲示に従ってハノーバー/メッセまでお越しください。
- 南部から  
高速道路A7(カッセルから)の60出口(Dreieck Hannover-Süd)でA37(B 3 Messe-Schnellweg)に移り、ハノーバー/メッセまでお越しください。

## 公共交通機関をご利用の場合

- 市の中心部から  
会場へはハノーバー中央駅よりUバーン(地下鉄)8番線または18番線(メッセ北口)でお越しください(所要時間18分、北1、2入口側)。Sバーン(市電)も利用できます(所要時間8分、西1入口側)。  
Sバーン6番線、16番線「Kröpcke」経由(降車駅は会場東側にあたる「Messe/Ost」)。最寄は東3入口になります。
- 空港からお越しの場合  
年間を通して、SバーンS5番線(ターミナルB-C間)がハノーバー中央駅まで運行しています。中央駅からUバーン8番線または18番線に乗り換えて会場までお越しください(北1、2入口側)。または、空港と会場間を往復するシャトルバスをご利用いただくと便利です。



## 特別企画

### EMO 2011用乗車チケットを 99ユーロで販売!

見本市に合わせたお得なチケットを販売いたします。

ドイツ鉄道の協力で、ドイツ国内の駅から乗れる乗車券とエモ・ハノーバー1日券がセットになったお得なチケットを99ユーロでご提供いたします。

詳しい内容はウェブページ

[www.emo-hannover.de/bahnspecial](http://www.emo-hannover.de/bahnspecial)  
をご覧ください。



### 外国からのビジター向けに、ルフトハンザからの特別オファー

ドイツ国外からエモ・ハノーバーを訪れる方々のためだけに、ルフトハンザでは様々な出発地からのお得な航空券をご用意いたしました。

詳しい内容はウェブページ

[www.emo-hannover.de/lufthansaspecial](http://www.emo-hannover.de/lufthansaspecial)  
をご覧ください。

見本市で充実した1日を過ごした後は、ニーダーザクセンの州都ハノーバーならではのレジャーもたっぷりお楽しみください。

憩いの場、文化的な催し物、ショッピングエリアなど、お気に入りの場所がきっと見つかります。

## 緑豊かなオアシス

ヘレンホイザー庭園 (Herrenhäuser Gärten) は、ヨーロッパ随一の美を誇る庭園施設です。フランスのバロック庭園様式とイギリスの景観庭園を採用したこの施設には、植物園や芸術家ニキ・ド・サンファルがデザインしたグロッタ (洞窟) などの見どころがあります。

また、市の中心部に位置しハノーバー市民の「青い心」とも呼ばれるマッシュ湖は、市内最大の水辺でもあり、憩いの場として愛されています。

## 文化、歴史的建造物、史跡

市のシンボルの一つが新市庁舎。ウィルヘルム様式の壮大な建物で、ハノーバーを訪れる観光客が最も好んで写真撮影をする場所の一つでもあります。ここではハノーバーの発展の歴史を4つの模型で見ることができます。感動を更に深めたいならば、ニーダーザクセン州立博物館をぜひ訪れてみてはいかがでしょうか。膨大な芸術作品のコレクションや歴史的な展示品などを、幅広く紹介しています。エンターテインメントならばGOP ヴァリエテ劇場や、国際ランキングで世界のトップ20の中に入っているオペラハウスなどでお楽しみいただけます。上演中の演劇等については、ウェブサイト [www.hannover.de](http://www.hannover.de) をご覧ください。

## ショッピング

ハノーバーの中心部は、ドイツ国内でも最も人気のあるショッピングエリアの一つです。ゲオルグ通りや、ルイーゼン通りとテアター通りの間に位置するルイーゼ・ギャラリーには多くのお店が軒を連ねています。古い街並みには居心地の良いカフェやレストランが多く存在し、そこで一日の終わりを締めくくることができます。

# エモ・ハノーバー 開催概要

## 会期および開場時間

2011年9月19日(月)～24日(土)

9:00 ～ 18:00

## 入場料

当日券/前売券

通し券

85ユーロ / 55ユーロ

1日券

45ユーロ / 29ユーロ

学生/年金受給者/身体障害者\*

12ユーロ / -

\*窓口販売のみ。購入の際は、証明となるものをご提示ください

ビジター登録は2011年3月より受付を開始いたします。

チケットはエモ・ハノーバー2011入場券の他、ハノーバー広域運輸(GVH)のバス・電車乗券としてもお使いいただけます。

## カタログ

EMO カタログ 2011年版: 35ユーロ

カタログは2011年8月中旬以降の発送を予定しています。

価格には送料および付加価値税が含まれています。

カタログの申込は2011年7月上旬より、下記ウェブサイトにて受け付けます。

[www.emo-hannover.de](http://www.emo-hannover.de)

## 宿泊のご案内

エモ・ハノーバー公認の旅行会社が、ご予算やご希望のエリアに応じて宿泊先の手配をお手伝いいたします。

Hannover Marketing & Tourismus GmbH

Prinzenstr. 6

30159 Hannover

Tel. +49 511 12345-555

[hotels@hannover-tourismus.de](mailto:hotels@hannover-tourismus.de)

[www.hannover.de/hotels/emo](http://www.hannover.de/hotels/emo)

ベッド&ブレックファスト、アパートメントホテルのお問い合わせ先:

Tel. +49 511 12345-000

[info@tourismusregion-hannover.de](mailto:info@tourismusregion-hannover.de)

Eine Messe des  
A Fair by **VDW**

VDW – Generalkommissariat EMO Hannover 2011  
Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V.  
Corneliusstrasse 4, 60325 Frankfurt am Main, GERMANY  
Tel. +49 69 756081-0, Fax +49 69 756081-74  
[emo@vdw.de](mailto:emo@vdw.de) · [www.emo-hannover.de](http://www.emo-hannover.de)

Promoted by





Wedemark  
Mellendorf

Burgwedel  
Großburgwedel

A 352

Flughafen  
Hannover Airport

Langenhagen

Isernhagen

B 6

A 7 / E 45

Garbsen

Eintracht  
Gehrden

B 217

Hemmingen

B 3

Pattensen

Messe

Laatzen

A 37

Schloss Marienburg  
Marienburg Castle

B 6

B 443

